



# MANEJO INTEGRADO DE PLAGAS: LISTA DE CONTROL



Estas *Herramientas de Manejo Integrado de Plagas* fueron desarrolladas por California Childcare Health Program de la Facultad de Enfermería de San Francisco, Universidad de California (UC); el Centro de Investigaciones del Medio Ambiente y la Salud Infantil de la UC Berkeley; el Programa de IPM a nivel estatal de UC y el Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California.



# MANEJO INTEGRADO DE PLAGAS: LISTA DE CONTROL

La *Lista de Control del Manejo Integrado de Plagas (IPM)* le ayudará a inspeccionar el edificio y el predio de su establecimiento de cuidado de niños y educación temprana (ECE) para ver si existen plagas o condiciones que les proporcionen alimentos, agua y refugio. Esta *Lista de Control de IPM* también le ayudará a hacer un seguimiento de su programa de IPM, de forma anual, semestral o con la frecuencia que sea necesaria.

Lea completamente las instrucciones antes de completar la *Lista de Control de IPM*. Las herramientas que necesita para completar la lista de control aparecen junto con las formas de identificar la presencia de plagas o daños ocasionados por las mismas. Esta lista no abarca aves, termitas y otras posibles plagas.

Cada inciso de la *Lista de Control de IPM* le ayuda a recordar cómo mantener las plagas afuera del establecimiento y cómo retirar los alimentos, agua y refugio que puedan atraer plagas. Es posible que no pueda tratar todas las condiciones que encuentre inmediatamente. Comience con los incisos más fáciles de implementar y luego trate otros más difíciles hasta que se familiarice más con IPM.

La última sección de la *Lista de Control de IPM* explica por qué es importante inspeccionar algunos elementos incluidos en la lista.

## Instrucciones

- 1 Reúna las herramientas útiles para completar la inspección.
- 2 Complete la *Lista de Control de IPM*
  - ▶ Indique en el casillero  "sí", "no" o "N/C" (No corresponde) que se encuentra al lado de cada inciso. "Sí" significa que hay pocas probabilidades de tener plagas en su establecimiento. Las respuestas "no" requieren más atención.
  - ▶ No indique "sí" a menos que su establecimiento ECE reúna todos los puntos del inciso. Por ejemplo, el inciso #10 dice: *las mallas de las ventanas están libres de daños (por ejemplo, agujeros)* si una ventana no tiene malla, debe indicar "no" aún si todas las otras ventanas tienen mallas. Escriba una nota en la sección de comentarios indicando el lugar donde se encuentra la ventana.
  - ▶ En la sección de comentarios que se encuentra después de cada inciso, puede incluir notas de seguimiento, cosas que necesitan ser mejoradas o cambiadas, y cosas que deben discutirse con el personal del programa o pasos a seguir.
- 3 Debajo de cada subdivisión, puede identificar cualquier tipo de evidencias de plagas y del daño que ocasionan. Indique el casillero "sí" si nota evidencias de plagas (por ejemplo, excremento de ratones). Deje el casillero sin marcar si no hay evidencias de plagas.
- 4 Revise la *Lista de Control de IPM* completada con el director y el coordinador de IPM del ECE.

## Herramientas útiles para una inspección de IPM

- 1 Mapa o plano del edificio o del piso para marcar las áreas que puedan necesitar un control de seguimiento o una inspección normal.
- 2 Linterna común y linterna con luz UV (ya que es buena para detectar las manchas de orina de los roedores porque se vuelve fluorescente debajo de la luz UV).
 

Linterna con luz UV
- 3 Un cuchillo o espátula plana para colocar en grietas o rajaduras estrechas y ver dónde les gusta esconderse a las plagas y dónde buscan refugio y alimento. Si la espátula cabe en una grieta o rajadura en el cemento, zócalo, paredes o tableros de yeso o por debajo de los pizarrones, las plagas también pueden caber.
- 4 Lupas de mano, lupas de relojero o lentes de aumento para identificar insectos.
- 5 Frascos para recolectar cualquier plaga que quiera identificar.
- 6 Los espejos telescópicos aumentan de 6 a 36 pulgadas, lo cual es perfecto para ver detrás o por debajo de los lugares difíciles de alcanzar.
 

Espejo telescópico
- 7 Hojas informativas sobre plagas de la página web de IPM a nivel estatal: [www.ipm.ucdavis.edu](http://www.ipm.ucdavis.edu).

## Evidencia de plagas o daños que ocasionan:

- ▶ **Arañas:** Fíjese si hay telarañas y arañas en los lugares oscuros del edificio. Las arañas son casi siempre inofensivas. Si encuentra una araña viuda negra, puede aplastarla con un rollo de papel y luego pisarla. Las arañas reclusas pardas no viven en California.
- ▶ **Avispas chaqueta amarilla:** Fíjese si hay avispas chaqueta amarilla. Se pueden encontrar los nidos en las madrigueras de los roedores, en el suelo, en los espacios en las paredes y en los plafones de los edificios.
- ▶ **Babosas y caracoles:** Busque *agujeros irregulares* con bordes suaves en las hojas y las flores. Fíjese si hay *caminitos aperlados* para confirmar que las babosas o caracoles fueron los que ocasionaron el daño en las plantas y que no fueron otras plagas de jardín.
- ▶ **Cucarachas:** Fíjese si hay evidencia de cucarachas como excrementos (manchitas oscuras), pedacitos de piel o cucarachas muertas. Les gusta especialmente los lugares cálidos (70°–75°F) y húmedos cerca de los alimentos y los desechos (cocinas, baños, lugares donde se prepara la comida y depósitos). Coloque trampas en varios lugares y revíselos con regularidad. Necesitará identificar qué especie de cucaracha tiene.
- ▶ **Hormigas:** Busque hileras o filas largas de hormigas o simplemente algunas hormigas atrasadas. Fíjese si hay filas de hormigas alrededor de las ventanas de las líneas eléctricas o tuberías y los bordes del edificio. Busque huecos, grietas o rajaduras en los cimientos o paredes que sirvan de punto de entrada a los edificios. Las hormigas atrasadas por lo general están explorando sin rumbo buscando alimentos o lugares para formar hormigueros. Cuando vea filas de hormigas, intente seguir las hormigas hasta el lugar por donde entran al edificio y, si es posible, hasta el hormiguero.
- ▶ **Malezas:** Fíjese si hay malezas en el césped como tréboles que atraen abejas. Las abejas pueden resultar ser un problema si los niños usan las áreas de césped como áreas de juego.
- ▶ **Moho y mildiu:** Fíjese si hay moho en los lugares de interior que tienen olor a humedad, y en las áreas que normalmente están mojadas o húmedas como los baños, los cuartos del lavadero, o closets de escobas y trapeadores y los sótanos. Se debe tomar en cuenta los olores a cerrado o a humedad porque implican que hay agua y que es probable que se esté formando moho. También, note si el personal se queja de los olores y problemas de salud. El moho puede ser de diferentes colores, no solamente negro, y no necesita luz para reproducirse. Puede reproducirse en las áreas oscuras o en superficies que no se ven, como en la parte trasera de la tablaroca (tableros de yeso) y los paneles; encima de las partes posteriores de las lozas de los plafones; y por debajo de las alfombras y colchonetas.
- ▶ **Moscas:** Fíjese si hay moscas domésticas por las ventanas y si hay indicios de comida podrida y de basura (donde prosperan los gusanos).
- ▶ **Mosquitos:** ¿Dónde está el agua estancada? El agua tiende a acumularse en las canaletas atascadas, las cubetas y otros juguetes que se dejan afuera. Fíjese si hay mosquitos que están en las paredes o volando cerca de las personas.
- ▶ **Otras plagas:** Busque evidencia de otras plagas (a menudo en la forma de excremento) como de mapaches, tuzas, palomas, gorriones y ardillas.
- ▶ **Pulgas:** Si sospecha que tiene una invasión de pulgas en el ambiente interior, colóquese calcetines que le lleguen a la rodilla de color claro y camine por el lugar. Las pulgas saltarán y se subirán a los calcetines. Luego saque una aspiradora y pase la aspiradora 2 ó 3 veces a diario hasta que se haya controlado la infestación.
- ▶ **Ratas y ratones:** Fíjese si hay madrigueras, si hay cosas roídas en los botes y contenedores de la basura y si hay excremento. Revise los alimentos empaquetados, las puertas, las ventanas, los zócalos y los cables eléctricos para ver si hay lugares mordidos, marcas de diente, virutas o aserrín de madera. Revise si hay excremento cerca de las paredes, las provisiones de alimento y los caminos. Los excrementos viejos son duros, grisáceos y se desarman fácilmente. Los excrementos recientes son oscuros y blandos; posiblemente un indicio de una infestación actual. Fíjese si hay huecos recientes escarbados en la tierra cerca de los agujeros alrededor de los cimientos y las paredes. Fíjese si hay marcas de roce por las paredes; estas son manchas oscuras donde la tierra y el aceite de la piel del roedor deja marcas en tuberías, vigas, pasillos y bordes de las escaleras o alrededor de los agujeros roídos. Pedacitos de papel o materiales similares son algo común para construir nidos.

# LISTA DE CONTROL DE IPM

MES / DÍA / AÑO

PERSONA QUE COMPLETA EL FORMULARIO

PROGRAMA DE ECE

## Áreas al aire libre

### Depósito de basura:

#### Botes y contenedores de basura

#### Comentarios

1. Están cerrados herméticamente de forma adecuada  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
2. Están alejados de las puertas  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
3. Están en superficies duras que se pueden limpiar como el concreto  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
4. Las áreas alrededor de los botes y contenedores de basura están libres de derrames de líquido o basura  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
5. Todos los artículos reciclables están enjuagados o limpios  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
6. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)  
 Avispas chaqueta amarilla  Cucarachas  Hormigas  Moscas  
 Ratas, Ratones  
 Otras, especificar \_\_\_\_\_

#### Parte exterior del edificio

7. Las paredes, los techos y los cimientos están libres de huecos, grietas o rajaduras  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
8. Los marcos de las ventanas están libres de grietas o rajaduras  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
9. Las ventanas están cerradas de forma adecuada  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
10. Las mallas de las ventanas están libres de daños o roturas (por ejemplo, huecos o cortes)  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
11. Los conductos de ventilación y otras aberturas grandes están cubiertos por una malla protectora de < ¼ de pulgada  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
12. Las puertas que dan al exterior tienen burletes o barreras de protección similar  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
13. Las canaletas de los techos están sin hojas o desechos  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
14. Las fuentes de agua están libres de goteras o fugas  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
15. El agua drena hacia el exterior del edificio  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
16. Los cimientos están al menos a 12 pulgada por encima del nivel del suelo  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
17. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)  
 Avispas chaqueta amarilla  Cucarachas  Hormigas  Ratas, Ratones  
 Otras, especificar \_\_\_\_\_

Áreas verdes y áreas de juego	Comentarios
18. Las plantas están al menos a 12 pulgadas del edificio	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
19. Las ramas de árboles y arbustos están al menos a 6 pies del edificio	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
20. Las paredes del edificio están libres de hiedras u otras enredaderas	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
21. La madera, los desechos y el mantillo espeso están al menos a 6 pulgadas del edificio	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
22. Las fuentes de agua (grifos o sistemas de riego automático) no generan agua estancada	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
23. Las fuentes de agua están libres de goteras o fugas	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
24. Los equipos y juguetes están libres de agua estancada	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
25. El agua drena hacia el exterior del edificio	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
26. Los botes de basura al aire libre tienen tapas abovedadas	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
27. Los botes de basura al aire libre tienen bolsas de plástico	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
28. Las estaciones de cebo para los roedores, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
29. Las trampas de avispas chaqueta amarilla, en caso de que haya, están alejadas de las áreas de juego y de las áreas donde se come	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
30. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)	<input type="checkbox"/> Avispas chaqueta amarilla <input type="checkbox"/> Arañas <input type="checkbox"/> Babosas, Caracoles <input type="checkbox"/> Cucarachas <input type="checkbox"/> Hormigas <input type="checkbox"/> Malezas <input type="checkbox"/> Mosquitos <input type="checkbox"/> Pulgas <input type="checkbox"/> Ratas, Ratones <input type="checkbox"/> Otras, especificar _____

## Ambientes interiores

### Cocina

31. Las áreas alrededor y debajo de la máquina lavaplatos y del refrigerador están limpias y secas	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
32. Las cubiertas, los estantes, los armarios y los cajones están limpios y secos	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
33. Los alimentos están guardados en envases herméticamente cerrados	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
34. Los costales y cajas de alimentos de mayoreo están guardados lejos del piso y no tienen contacto con las paredes	<input type="checkbox"/> sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____

**Cocina (continuación)**

**Comentarios**

- 35. Las estufas (hornos) están libres de restos de comida, grasa o sustancias dulces  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 36. Los pisos y las molduras están libres de restos de comida, grasa o sustancias dulces  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 37. No hay cajas de cartón u otros elementos de empaquetado innecesarios  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 38. Los grifos y tuberías no tienen goteras o fugas de agua  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 39. Los espacios entre las tuberías, los conductos de ventilación y las paredes están sellados o tienen una malla protectora  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 40. Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y las molduras están selladas o tapadas  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 41. Los botes de basura tienen bolsas de plástico  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 42. Las estaciones de cebo para los insectos, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 43. Las trampas de monitoreo para las plagas, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 44. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)  Cucarachas  Hormigas  Moho, Mildiu  Ratas, Ratones  Moscas  
 Plagas de despensa (polillas, escarabajos)  
 Otras, especificar \_\_\_\_\_

**Baños**

- 45. No tienen moho  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 46. Las paredes, los pisos y mosaicos están en buenas condiciones sin grietas o rajaduras  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 47. Los grifos y tuberías no tienen goteras o fugas de agua  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 48. Los espacios entre las tuberías, los conductos de ventilación y las paredes están sellados o tienen una malla protectora  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 49. Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y los espejos están selladas o tapadas  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
- 50. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)  Cucarachas  Hormigas  Moho, Mildiu  Moscas

**Espacios comunes, áreas de juego, áreas donde se come****Comentarios**

51. Se puede mover los muebles con facilidad para pasar la aspiradora  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
52. Están libres de desorden o abarrotamiento (ejemplo: cajas de cartón, productos de papel, objetos para jugar, juguetes, ropa para disfrazarse)  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
53. Las paredes y zócalos están libres de agujeros  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
54. Los espacios entre las paredes o zócalos están libres de agujeros, grietas o rajaduras  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
55. Los artículos alimenticios que se usan para actividades de arte y manualidades están guardados en envases herméticamente cerrados  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
56. Los botes de basura tienen bolsas de plástico  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
57. Los botes de basura tienen tapas  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
58. Están libres de charcos y de grifos con goteras o fugas de agua  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
59. Las estaciones de cebo para los insectos, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
60. Las trampas para el monitoreo de plagas, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
61. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)  Cucarachas  Hormigas  Moho, Mildiu  Moscas  Pulgas  
 Ratas, Ratones  
 Otras, especificar \_\_\_\_\_

**Depósitos**

62. Están limpios, organizados y están libres de desorden o abarrotamiento  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
63. Las cubetas están enjuagadas y los trapeadores están colgados con el mechudo hacia arriba para que se sequen  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
64. Están secos y libres de agua estancada o de humedad  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
65. Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes están selladas o tapadas  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
66. Los artículos están guardados en recipientes de plástico que tienen tapas que se cierran herméticamente siempre que sea posible  Sí  NO  N/C \_\_\_\_\_
67. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)  Cucarachas  Hormigas  Moho, Mildiu  Moscas  Ratas, Ratones  
 Otras, especificar \_\_\_\_\_

Área del Personal	Comentarios
68. Está libre de desorden o abarrotamiento (ejemplo: cajas de cartón o productos de papel)	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
69. Está libre de envases de bebidas, migas o desperdicios	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
70. Los alimentos están guardados en envases de plástico duro y herméticamente cerrados	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
71. Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y las molduras están selladas o tapadas	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
72. Los botes de basura tienen bolsas de plástico	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
73. Hay plagas (evidencia de plaga, daños o la plaga misma)	<input type="checkbox"/> Arañas <input type="checkbox"/> Cucarachas <input type="checkbox"/> Hormigas <input type="checkbox"/> Moscas <input type="checkbox"/> Pulgas <input type="checkbox"/> Ratas, Ratones <input type="checkbox"/> Otras, especificar _____

### Uso de pesticidas y métodos de IPM\*

74. Hay normas escritas para el manejo de plagas y abarcan métodos de IPM implementados por el establecimiento	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
75. Se guardan registros escritos de las aplicaciones de pesticida	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
76. Hay un coordinador de IPM asignado	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
77. Se notifica a los padres 72 horas antes de que se apliquen los pesticidas	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
78. Se colocan los carteles de advertencia 24 horas antes y quedan colocados por 72 horas después de que se aplicaron los pesticidas	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
79. Se mantiene una bitácora o un registro para el monitoreo de problemas cuando se informa de la existencia de plagas	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
80. Se mantiene una bitácora o un registro de la limpieza y sanitización	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
81. Se saca la basura al final de cada día	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
82. Se trapean los pisos a diario	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
83. Se vacían los botes de basura con regularidad	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
84. Se vacía la bandeja de recolección de goteo del refrigerador y se la limpia cada seis meses	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____
85. Los botes de basura tienen tapas	<input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> N/C _____

\*Se pueden encontrar ejemplos de normas escritas y de carteles de advertencia en el Currículo de IPM



# EXPLICACIÓN DE ALGUNOS INCISOS QUE APARECEN EN LA LISTA DE CONTROL DE IPM

## ¿Tiene preguntas sobre algún inciso?

Fíjese en el número que le corresponde a continuación para ver una explicación de los motivos y la importancia de algunos de los incisos de la *Lista de Control*.

## ÁREAS AL AIRE LIBRE

### Depósito de basura

1. Los botes y contenedores de basura están cerrados de forma adecuada  
Los botes y los contenedores de basura son de metal o de plástico muy resistente y tienen tapas que los cierran de forma hermética.  
¿POR QUÉ? Los botes y contenedores de basura que no están cerrados de forma adecuada, o que pueden ser roídos por ratas, proporcionan acceso al alimento a los roedores, las aves, las moscas y otras plagas.
2. Los botes y contenedores de basura están ubicados alejados de las puertas  
¿POR QUÉ? Los botes y contenedores de basura que están ubicados demasiado cerca de las puertas pueden atraer moscas y avispas chaqueta amarilla, las cuales pueden entrar al edificio.
3. Los botes y contenedores de basura están ubicados en superficies duras que se pueden limpiar, como el concreto  
¿POR QUÉ? Las superficies duras que se pueden limpiar como el concreto o el asfalto evitan que las ratas cavén y construyan madrigueras debajo. Las superficies duras son más fáciles de limpiar cuando hay derrames. Los derrames atraen moscas, avispas chaqueta amarilla y otras plagas.
4. Las áreas alrededor de los botes y contenedores de basura están libres de derrames de líquido o basura  
Los botes que rebalsan indican la necesidad de más botes o de recolecciones de basura más frecuentes.  
¿POR QUÉ? Los líquidos derramados y la basura atraen plagas.
5. Todos los artículos reciclables están enjuagados o limpios  
¿POR QUÉ? Los residuos de alimentos o bebidas en las botellas o latas pueden atraer plagas que están buscando alimentos.

### Parte exterior del edificio

7. Las paredes, los techos y los cimientos están libres de huecos, grietas o rajaduras  
¿POR QUÉ? Las partes selladas y tapadas del edificio a nivel del suelo, las entradas de servicio eléctrico y de plomería, las entradas de los techos y las ventanas son puertas de ingreso para las plagas.
10. Las mallas de las ventanas están libres de daños o roturas (por ejemplo, huecos o rajaduras)  
¿POR QUÉ? Las plagas normalmente entran al edificio por

huecos, grietas o rajaduras, agujeros y espacios entre las tuberías, los conductos de ventilación, los techos, los pisos, las ventanas, las paredes, los zócalos, las gabinetas y los espejos. Si una moneda de diez centavos o un lápiz cabe en el agujero, entonces también puede haber un ratón o una rata.

11. Los conductos de ventilación y otras aberturas grandes están cubiertos por una malla metálica protectora de < ¼ de pulgada.  
¿POR QUÉ? Los conductos de ventilación de las aberturas grandes que están cubiertos por una malla metálica protectora de ¼ de pulgada mantendrán a los roedores, las aves y las avispas chaqueta amarilla afuera y les hará más difícil excavar por los huecos.
12. Las puertas que dan al exterior tienen burletes o barreras de protección similar  
Si la luz es visible por debajo o alrededor de las puertas, se deben instalar burletes o protecciones similares.  
¿POR QUÉ? Si la luz es visible por debajo de las puertas, los ratones y los insectos caminadores y las arañas pueden entrar al edificio. Todas las puertas que dan al exterior necesitan burletes o protecciones similares, especialmente las puertas cerca del lugar donde hay contenedores de basura.
13. Las canaletas de los techos están sin hojas o desechos  
¿POR QUÉ? Las canaletas tapadas permiten que el agua gotee por el revestimiento del edificio, lo cual daña las paredes exteriores y aumentan la posibilidad de moho, mildiu y madera que se está pudriendo.
15. El agua dreña hacia el exterior del edificio  
¿POR QUÉ? Aún las pequeñas fugas u otras fuentes de agua mantienen la madera o la tierra por debajo del edificio húmeda de forma continua. Estas son condiciones ideales para las termitas. Las plagas requieren agua para sobrevivir.
16. Los cimientos están al menos a 12 pulgadas por encima del nivel del suelo  
¿POR QUÉ? Los cimientos elevados brindan una barrera para evitar el ingreso de las plagas.

### Áreas verdes y áreas de juego

21. La madera, los desechos y el mantillo espeso están al menos a 6 pulgadas del edificio  
¿POR QUÉ? A los roedores y algunos insectos, como las hormigas, les gusta vivir en montones de madera, desechos y mantillo espeso. La hiedra es el refugio preferido de las ratas. Debe poder ver los cimientos del edificio para revisar si hay plagas. Los arbustos y plantas que estén alejados de los edificios aumentan la luz y la circulación de aire y reducen la humedad.

25. **El agua drena hacia el exterior del edificio**  
Los drenajes de agua deben descender hacia el exterior del edificio para prevenir la formación de agua estancada cerca de los edificios.  
¿POR QUÉ? El agua estancada en el césped, los juguetes y los envases ofrecen las condiciones ideales para que se reproduzcan los mosquitos. La humedad permite que el moho y el mildiu se reproduzcan y brinden el agua necesaria para que sobrevivan las plagas.
26. **Los botes de basura al aire libre tienen tapas abovedadas**  
¿POR QUÉ? Las tapas abovedadas evitan que las avispas chaqueta amarilla, los roedores y otras plagas busquen alimentos. A diferencia de otros tipos de tapas, las tapas abovedadas son fáciles de usar y siempre caben en los botes de forma ajustada.
27. **Los botes de basura tienen bolsas de plástico**  
¿POR QUÉ? Las bolsas de plástico mantienen limpios los botes de basura. Hacen que la basura se pueda tirar con facilidad en contenedores más grandes.
28. **Las estaciones de cebo para roedores, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños**  
¿POR QUÉ? Las estaciones de cebo pueden tener bordes filosos y los pesticidas pueden ocasionar daño a los niños.
29. **Las trampas de avispas chaqueta amarilla, en caso de que haya, están alejadas de las áreas de juego y de las áreas donde se come**  
¿POR QUÉ? Las trampas de monitoreo pueden atraer avispas chaqueta amarilla en las áreas de juego.

## AMBIENTES INTERIORES

### Cocina

34. **Los costales y cajas de alimentos de mayoreo están guardados lejos del piso y no tienen contacto con las paredes**  
¿POR QUÉ? Permite que se inspeccione por debajo y detrás de los recipientes y reduce la cantidad de refugio y alimentos para las plagas.
36. **Los pisos y las molduras están libres de restos de comida, grasa o sustancias dulces**  
¿POR QUÉ? Los alimentos que quedan sin guardar atraen hormigas, cucarachas, moscas, ratones, ratas y otras plagas.
37. **No hay cajas de cartón u otros elementos de empaquetado innecesarios**  
¿POR QUÉ? El cartón proporciona lugares de escondite para las plagas, especialmente para las cucarachas.
39. **Los espacios entre las tuberías, los conductos de ventilación y las paredes están sellados o tienen una malla protectora**  
¿POR QUÉ? Ver #10.

40. **Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y las molduras están selladas o tapadas**  
¿POR QUÉ? Ver #10.
41. **Los botes de basura tienen bolsas de plástico**  
¿POR QUÉ? Ver # 27.
42. **Las estaciones de cebo para insectos, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños**  
¿POR QUÉ? Ver # 28.
43. **Las trampas de monitoreo para plagas, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños**  
¿POR QUÉ? Ver # 29.

### Baños

45. **No tienen moho**  
¿POR QUÉ? El moho puede ocasionar irritaciones para las personas con asma y desencadenar otros problemas de salud.
46. **Las paredes, los pisos y mosaicos están en buenas condiciones sin grietas o rajaduras**  
¿POR QUÉ? Ver # 10.
47. **Los grifos y las tuberías no tienen goteras o fugas de agua**  
¿POR QUÉ? La humedad permite que el moho y el mildiu se reproduzcan y brinden el agua necesaria para que sobrevivan las plagas.
48. **Los espacios entre las tuberías, los conductos de ventilación y las paredes están sellados o tienen una malla protectora**  
¿POR QUÉ? Ver # 10.
49. **Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y los espejos están selladas o tapadas**  
¿POR QUÉ? Ver # 10.

### Espacios comunes, áreas de juego, áreas donde se come

51. **Los muebles se pueden mover con facilidad para pasar la aspiradora**  
¿POR QUÉ? Las migas pueden estar por debajo de los muebles. Si tiene una infestación de cucarachas o pulgas, es sumamente importante que pase la aspiradora.
52. **Están libres de desorden o abarrotamiento (ejemplo de cajas de cartón o productos de papel)**  
¿POR QUÉ? Las cucarachas y los ratones se pueden esconder en los espacios abarrotados. Las cucarachas se alimentan de cartón y pegamento. Guardar artículos para jugar (ejemplo: rompecabezas, bloques, ropas para disfrazarse) en cajas de plástico duro con tapas.
53. **Las paredes y zócalos están libres de huecos o agujeros.**  
¿POR QUÉ? Ver# 10.
54. **Los espacios entre las paredes o zócalos están libres de agujeros, grietas o rajaduras**  
¿POR QUÉ? Ver # 10.

55. Los alimentos que se usan para actividades de artes plásticas o manualidades están guardados en envases herméticamente cerrados  
¿POR QUÉ? Ver # 36.
56. Los botes de basura tienen bolsas de plástico  
¿POR QUÉ? Ver # 27.
57. Los botes de basura tienen tapas abovedadas  
¿POR QUÉ? Ver # 26.
58. Están libres de charcos y de grifos con goteras o fugas de agua  
¿POR QUÉ? Ver # 47.
59. Las estaciones de cebo para insectos, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños  
¿POR QUÉ? Ver # 28.
60. Las trampas de monitoreo para plagas, en caso de que haya, están fuera del alcance de los niños  
¿POR QUÉ? Ver # 29.

### Depósitos

62. Están limpios, organizados y están libres de desorden o abarrotamiento  
¿POR QUÉ? Ver # 52.
63. Las cubetas están enjuagadas y los trapeadores están colgados con el mechudo hacia arriba para que se sequen  
¿POR QUÉ? Mantener los trapeadores y las cubetas secos evita que se reproduzca el moho.
64. Están secos y libres de agua estancada o de humedad  
¿POR QUÉ? Ver # 47.
65. Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes están selladas o tapadas  
¿POR QUÉ? Ver # 10.
66. Los objetos están guardados en recipientes de plástico que tienen tapas de cerrado hermético cuando sea posible  
¿POR QUÉ? Ver # 52.

### Área del Personal

68. Está libre de desorden o abarrotamiento (ejemplo de cajas de cartón o productos de papel)  
¿POR QUÉ? Ver # 52.
69. Está libre de envases de bebidas, migas o desechos  
¿POR QUÉ? Ver # 36.
70. Los alimentos están guardados en envases de plástico duro y herméticamente cerrados  
¿POR QUÉ? Ver # 36.
71. Las grietas o rajaduras alrededor de los gabinetes y las molduras están selladas o tapadas  
¿POR QUÉ? Ver # 10.
72. Los botes de basura tienen bolsas de plástico  
¿POR QUÉ? Ver # 27.

### Uso de pesticidas y métodos de IPM\*

Los siguientes incisos demuestran cumplimiento con la Ley de Escuelas Saludables (HSA, por sus siglas en inglés).

74. Hay normas escritas para el manejo de plagas y abarcan métodos de IPM implementados por el establecimiento  
¿POR QUÉ? Las normas escritas de IPM fijan una serie de reglas estándares que los programas de ECE pueden seguir para proteger a los niños y al personal de las plagas y de los pesticidas dañinos haciendo uso de métodos de IPM.
75. Se guardan registros escritos de las aplicaciones de pesticida  
¿POR QUÉ? Los programas de ECE pueden llevar el seguimiento de los pesticidas que usan. Para algunos pesticidas, mantener registros es obligatorio según la ley HSA.
76. Hay un coordinador de IPM asignado  
¿POR QUÉ? Un coordinador de IPM asegura que se siguen los métodos de IPM en sus programas de ECE.
77. Se notifica a los padres 72 horas antes de que se apliquen los pesticidas  
¿POR QUÉ? HSA requiere que los programas de ECE notifiquen a los padres 72 horas antes de que se aplique un pesticida.
78. Se colocan los carteles de advertencia 24 horas antes y quedan colocados por 72 horas después de que se aplicaron los pesticidas  
¿POR QUÉ? Colocar carteles de advertencia en lugares donde se aplicarán pesticidas para cumplir con HSA.
79. Se mantiene una bitácora o un registro para el monitoreo de problemas cuando se informa de la existencia de plagas  
¿POR QUÉ? Mantener un registro de dónde se encuentran las plagas y cuándo estuvieron por ese lugar le ayudará si necesita tomar medidas de acción más adelante.
80. Se mantiene una bitácora o un registro de la limpieza y sanitización  
¿POR QUÉ? La limpieza y sanitización de forma regular ayudará a mantener las plagas fuera del establecimiento.
82. Se trapean los pisos a diario  
¿POR QUÉ? La comida que se cayó al piso atrae plagas.
84. Se vacía la bandeja recolectora de goteo del refrigerador y se la limpia cada seis meses  
¿POR QUÉ? Ver #25.
85. Los botes de basura tienen tapas  
¿POR QUÉ? Los botes de basura con tapa evitan que las plagas encuentren alimentos.

\*Se pueden encontrar ejemplos de normas escritas y de carteles de advertencia en el Currículo de IPM



California Childcare Health Program, University of California, San Francisco School of Nursing • [www.ucsfchildcarehealth.org](http://www.ucsfchildcarehealth.org)



Este proyecto fue realizado gracias a los fondos provenientes de forma total o parcial, de una subvención otorgada por el Departamento de Reglamentación de Pesticidas de California (DPR). El contenido de este documento no refleja necesariamente las opiniones o normas de DPR. La mención de nombres comerciales o marcas de productos no constituye un aval o recomendación para el uso de los mismos.

